

NUACHTLITIR NA SEACHTAINE

29-02-16

Lá an Fhorógra

Mar is eol daoibh beidh Lá an Fhorógra againn **Dé Máirt, an 15 Márta**. Ardófar ár mBrat Náisiúnta ar an lá ag 9.30a.m i gclós na scoile. Beidh ceol agus amhránaíocht ó na páistí agus is ócáid an-speisialta a bheidh ann do Ghaelscoil na Camóige. I ndiaidh ardú an Bhrait, beidh tae agus caife ar fáil san Áras. Chomh maith leis sin, beidh taispeántas 1916 le feiceáil, déanta ag na páistí. Beidh ceol, ealaín agus drámaíocht ar siúl agus táimid ag súil go mór leis an lá. Tá fearradh na fáilte roimh gach tuismitheoir scoile teacht agus páirt a ghlacadh linn san ócáid speisialta seo.

*As you know Proclamation Day will take place in the school on **Tuesday 15th March**. Our National Flag will be raised at 9.30am in the schoolyard. There will be music and singing and we hope that this will be a very special occasion for the entire school community. After the raising of the Flag there will be tea/coffee available in the Áras where the children have prepared a 1916 exhibition. There will be plenty of music, art displays and drama for all and we are very excited about the day! All parents are invited to join us in this special occasion and we hope to see many of you there to commemorate the 1916 Rising with us.*

Oíche Rásaíochta

Bhí an-oíche againn ag an Oíche Rásaíochta an 26 Feabhra san Áras. Tá ardmholadh ag dul do Cairde a d'eagraigh an oíche iontach seo. Mo bhuíochas le gach duine a thug tacaíocht don Oíche .

A great night was enjoyed by all at the Race Night on the 26th of February last in the Áras. Well done to the committee from Cairde who organised this thoroughly enjoyable event. Many thanks to all those who supported the night.

Seirbhísí Reiligiúnacha

Comghairdeas le Rang a 6 a rinne Searmanas na gCoinneál Déardaoin, an 25 Feabhra. Bhí an rang chomh maith sin agus chomh eagraithe sin agus ta siad ar fad ag ullmhú agus ag tnúth go mór leis an gCóineartú (an 13 Aibreán).

Congratulations to 6th Class who had their Ceremony of Light on the 25th February. The class was so well behaved and well prepared for their ceremony, which was thoroughly enjoyable and special. They are now looking forward to and preparing for their Confirmation on 13th April.

An Chéad Fhaoistin

Beidh an Chéad Fhaoistin ar siúl Dé Céadaoin, an 2 Márta ag a 11:30am sa séipéal sa sráidbhaile.

The First Confession for 2nd class pupils will take place in the church in the village on Wednesday, March 2nd at 11:30am.

An Brat Glas

Mar is eol daoibh, tá an Coiste Glas ag oibriú agus ag foghlaim faoin mBithéagsúlacht don Bhrat Glas. Tá agus beidh gach rang ag tabhairt faoi ghníomhaíochtaí éagsúla a bhaineann leis an mBithéagsúlacht. Tá Rang a hAon ag gabháil don mbreathnóireacht sa timpeallacht scoile agus ag taifead líon na bithéagsúlachta sa timpeallacht scoile., mar shampla.

As you know, The Green Flag Committee are learning about Biodiversity to win the next Green Flag. Each class will be undertaking activities linked to Biodiversity in their classes over the coming weeks. Maith sibh!

An Cód Iompar Nua

Tar éis an-chuid machnaimh agus obair dhian, tá an Cód Iompar Athbhreithnithe beagnach réidh anois. Beidh sé le feiceáil ar shuíomh na scoile www.gaelscoilnacamoige.ie roimh dheireadh na seachtine seo.

Molaim do gach duine é a léamh agus má tá ceist ar bith agat faoin gcód is féidir ríomhphost a sheoladh chugainn ar gncamoige@gmail.com.

Mo bhuíochas leis an bhfoireann scoile, na tuismitheoirí, na páistí agus an Bord Bainistíochta a d'oibrigh go dian dícheallach ar an gCód Iompar.

Our new Code of Discipline will be available on our website www.gaelscoilnacamoige.ie before the end of this week. I advise every parent to read it and if you have any queries please email the school gncamoige@gmail.com. Many thanks to the teachers, pupils, parents and the Board of Management for their hard work with this code.

Féilire na scoile 2016/17/ School Calendar 2016/17

29 Lúnasa/ August	Páistí ar ais ar scoil/ back to school
31 D. Fómhair/October – 4 Samhain/Nov.	Briseadh Meán Téarma/Mid-term
7 Samhain/November	Ar ais ar scoil/ Back to school
23 Nollaig/December	Leath Lá – L. Saoire na Nollaig/half day-Christmas Holidays
9 Eanáir/January	Ar ais ar scoil/back to school
23 – 24 Feabhra/February	Briseadh Meán Téarma/Mid term
17 – 20 Márta/March	Lá Fhéile Pádraig/St.Patrick's Day
7 Aibreáin/April	Leath Lá – Laethanta Saoire/Half-day/Holiday
24 Aibreán/April	Ar ais ar scoil/back to school
1 Bealtaine/May	Lá Saoire Banc/ Bank Holiday
1 – 5 Meitheamh/June	Briseadh/break
6 Meitheamh/June	Ar ais ar scoil/back to school
27 Meitheamh/June	Leath Lá – Laethanta Saoire/half day-holidays

An Snámh / Swimming

Beidh an chéad théarma eile den snámh ag tosú Dé hAoine, an 11 Márta. Beidh Rang a 1 & 6 ag dul ag snámh.

The next term of swimming will commence on Friday, the 11th March. 1st & 6th Class will be going swimming. Please don't forget to have a €1 coin in the swimming bag for the locker.

CAIRDE CAMÓIGE

Beidh cruinniú de chuid Cairde ann ag a naoi a chlog maidin Dé Céadaoin, an 9 Márta, san Áras. Beidh Clare Spáinneach ó Gaelscoileanna Teo. ann chun an Tumoideachas a mhíniú. Beidh Clare ar fáil chun ceisteanna a fhreagairt nó ábhar buartha atá ag tuismitheoirí maidir leis an modh seo múinte a phlé.

There will be a Cairde meeting at 9.00am in the Áras on Wednesday 9th March. Clare Spáinneach from Gaelscoileanna Teo. will be there to explain Tumoideaachas/ Total Immersion in Irish, which will start in September 2016. This was explained in the last newsletter. Clare will be available to answer any questions or concerns that parents might have regarding this method of teaching through Irish.

Seachtain na Gaeilge

Tosóidh Seachtain na Gaeilge Dé Luain seo chugainn agus tá go leor gníomhaíochtaí eagraithe do gach rang. Iarrtar ar gach páiste €5 a thabhairt isteach le íoc as na cuairteoirí/turas srl. Caithfear seo a íoc roimh Dé hAoine 11 Márta. Buíochas le Cairde atá ag íoc as na busanna agus na gníomhaíochtaí.

Seachtain na Gaeilge will begin next Monday and there are plenty of activities organised for every class. Children are asked to bring €5 in to help cover the cost of the activities. This needs to be paid on or before 11th March. Many thanks to Cairde for funding the buses etc.

Aoife Ní Raghallaigh

Príomhoide